

# Balades ludiques en Alsace

## Lauterbourg



Visiter,  
se balader,  
s'amuser,  
jouer !



Tous les circuits sur [tourisme-alsace.com/jeux](http://tourisme-alsace.com/jeux)

Partout en France !

**randoland**.fr



Retrouvez plus de jeux en  
Alsace sur l'application  
mobile Sur la Piste des  
Trésors d'Alsace...



Offices de  
Tourisme  
de France



PAYS DE  
SELTZ-LAUTERBOURG  
OFFICE DE TOURISME



# Lauterbourg

FACILE



2 KM

1 H 15

LAUTERBOURG

## Histoire et patrimoine à Lauterbourg

Tant de raisons mènent à venir flâner à Lauterbourg, lors de votre visite !

Venez et découvrez à travers son histoire, son patrimoine, la beauté de son fleurissement classé 3 fleurs et bien sûr le ... « French fair ».

La traverse fleurie magnifique, la Porte de Landau, la Maison Adam, le vieux moulin, le « Prinzipiss », l'Église, la Mairie et le Palais Épiscopal, la Tour des Bouchers, dernière des 15 tours de l'enceinte médiévale, sont autant de monuments qui font la fierté de ses habitants.

Vous pourrez au gré de votre visite vous restaurer dans l'un des nombreux et accueillants restaurants, et immortaliser en photo votre passage dans les cadres disposés à cet effet.

Amoureux des belles pierres, des beaux endroits, des bonnes tables et du bon vivre, venez à Lauterbourg (commune la plus orientale de France !) y découvrir ses trésors et patrimoine au fil d'un parcours varié et rempli d'histoire.



*Un petit musée, situé au-dessus de la Porte de Landau avec des maquettes de l'ancienne ville fortifiée, peut être visité sur demande préalable à l'Office de Tourisme.*

**S**e garer place du Château. Départ de l'Hôtel de Ville. Observer le Palais Épiscopal en face ①.

Reprendre la rue en face (devant la bibliothèque) et tourner à droite rue du Château. Ne pas hésiter à entrer dans l'église ②.

À la sortie de l'église prendre à gauche et traverser la rue principale de manière à observer l'ancienne Tour des Bouchers ③.

Revenir sur vos pas et tourner à droite au niveau de la boulangerie. Traverser au niveau du n°3 pour passer à l'emplacement de l'ancienne Tour du Milieu (plaque explicative à gauche de la pharmacie). Traverser la place de la République et continuer tout droit. Au niveau de la Caisse d'Épargne, traverser la rue Principale et suivre la rue Vauban. Passer sous le porche ④.

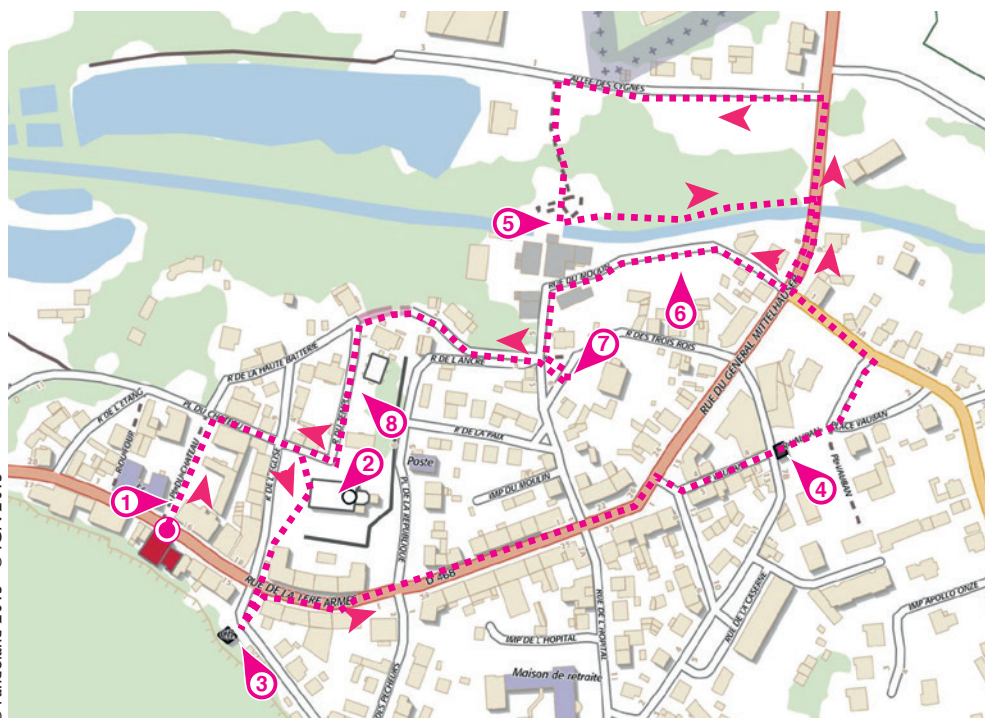
Prendre 2 fois à gauche puis à droite dans la rue Mittelhauser. Après le pont traverser le passage piéton (en face le bâtiment des anciennes douanes) A gauche du bâtiment suivre le chemin le long du parking. Traverser le petit pont

de bois pour observer la passe à poissons ⑤.

Faire demi-tour et prendre le petit sentier qui longe la Lauter sur la droite. Arriver sur la route tourner à droite et prendre la rue du Moulin à droite ⑥.

Passer entre les vestiges la rue du Moulin (ancienne Porte du Moulin) ⑦ sur votre gauche.

Continuer ensuite sur la portion montante au niveau de la rue de l'Ancre. Passer sous le tunnel de la Hte Batterie et tourner immédiatement sur le chemin à gauche qui passe à côté de l'église protestante ⑧. Tourner à droite et retourner au parking.



## Pour en savoir plus

**Office de Tourisme du Pays de Seltz-Lauterbourg**

2 Avenue du Gal. Schneider – 67470 SELTZ  
7 rue Kabach – 67470 Mothern  
21 rue de la 1<sup>ère</sup> Armée – 67630 Lauterbourg  
Tél : 03 88 05 59 79  
[www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr](http://www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr)



# Lauterbourg

L'inspecteur Rando souhaite se rendre au plus près de la sorcière.  
Mais par où va-t-il passer ?

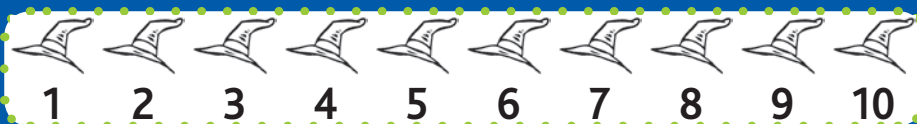
Trace le chemin emprunté par l'inspecteur Rando en utilisant les informations de la page suivante. Chaque fois que l'inspecteur Rando empruntera une échelle rouge, colorie, dans l'ordre, les chapeaux de sorcière de la frise en bas de page. En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de chapeaux coloriés.

4/6  
ans



© randoland 2015. Illustrations : Armelle Drouin.

Tu peux te rendre à l'Office de Tourisme ou sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier ta réponse (code énigme 6726101P).



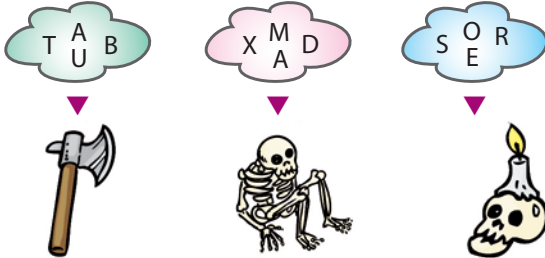
Ta réponse



### 1 Le Palais Épiscopal

Tourne le dos à l'Hôtel de Ville. Quel nuage de lettres correspond à celles que tu peux voir sur la façade du Palais Épiscopal face à toi.

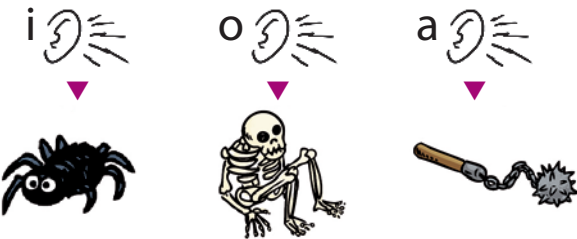
Tu vas découvrir la première étape de l'Inspecteur Rando.



### 2 L'Église Ste Trinité

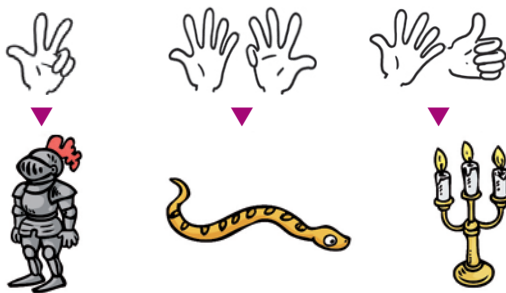
Entre dans l'église et observe la statue sur la colonne, à droite de la nef.

Quel son entends-tu lorsque tu prononces le nom des objets suspendus à son bâton ?



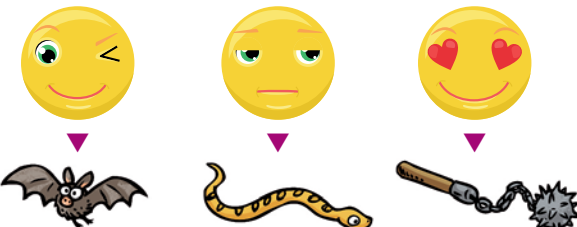
### 3 La Tour des Bouchers

Combien de marches mènent à l'entrée de la tour ?



### 4 La Porte de Landau

Traverse le porche et observe la façade de la Porte de Landau. Quel soleil correspond à celui que tu vois tout en haut ?



### 5 La passe à poissons

Observe l'ancien lavoir derrière la passe à poissons. Quel animal peux-tu voir en dessous ?



### 6 La rue du Moulin

Trouve le toboggan après avoir passé la tour Gloriette.

Quel pinceau a servi à peindre les côtés ?



### 7 La Maison Adam

Quelle image correspond aux colombages que tu peux voir sous les fenêtres de la maison, à gauche de la Maison Adam ?



### 8 L'Église protestante "Pulverkirche"

Quelle ombre chinoise représente le clocher de l'église ?













# Lauterbourg

+10  
ans

## ÉNIGME

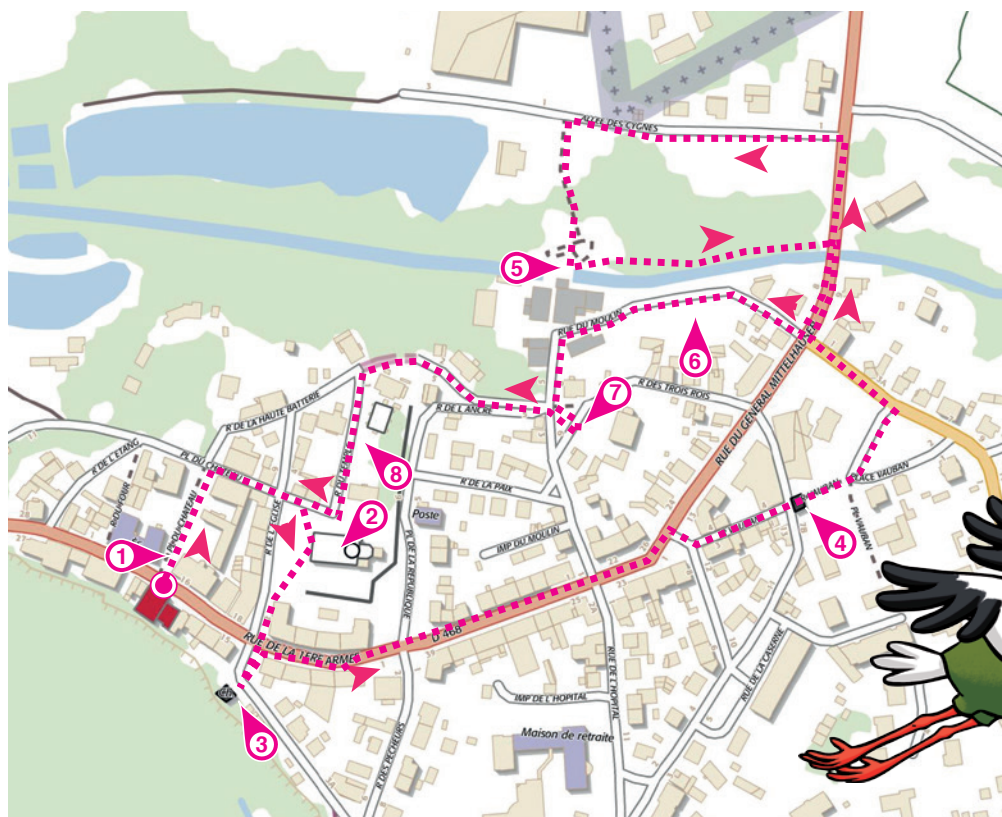
**S**uite à la mort sans descendance du roi d'Espagne Charles II en 1700, les deux principales familles de France et d'Autriche au pouvoir en Europe, se sont fait la guerre pendant 13 ans pour récupérer son trône. Durant cette période de conflits un personnage important de l'armée française fut amené à construire une ligne de fortifications, appelé ligne de la Lauter, pour sécuriser et donner de la puissance à Lauterbourg et tout le nord de l'Alsace. La Porte de Landau (où Tour du Bas) sous laquelle tu vas passer durant ta balade à été construite à cette période.

Qui est donc à l'origine de cette construction ?



## MARÉCHAUX DE FRANCE

- ▶ François de Neufville, duc de Villeroy (1644-1730)
- ▶ Claude Louis Hector, duc de Villars (1653-1734)
- ▶ Noël Bouton, marquis de Chamilly (1636-1715)
- ▶ Nicolas du Blé, marquis d'Huxelles (1652-1730)
- ▶ Henry, duc d'Harcourt (1654-1718)
- ▶ Pierre de Montesquiou, comte d'Artagnan (1645-1725)
- ▶ René de Froulay, comte de Tessé (1651-1725)
- ▶ Victor Marie, duc d'Estrées (1660-1737)
- ▶ Jacques Fitz-James, duc de Fitz-James et de Berwick (1670-1734)



Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou visite le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.



Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Raye les réponses obtenues dans la grille de mots mêlés. Attention les mots peuvent être écrits à l'horizontale, à la verticale, en diagonale, à l'endroit et à l'envers !

### 1 Le Palais Épiscopal

Cherche la plaque explicative de l'ancien Palais Épiscopal. À quel mot correspond le premier H inscrit sur la façade du palais ?

Le prénom de celui que tu cherches, ne commence pas par les deux premières syllabes de ce mot.

### 2 L'Église Ste Trinité

Trouve le monument aux morts sur la place de l'église.

La personne que tu cherches n'a pas le même prénom que le dénommé Fischer, victime de la guerre 1914-1918.

### 3 La Tour des Bouchers

Trouve le panneau explicatif de la Tour des Bouchers.

Le chiffre des unités de l'année de naissance de la personne recherchée, n'est pas le même que celui de l'année où la tour échappa à la démolition.

#### UN PEU D'HISTOIRE

##### Vauban

L'invention du boulet de canon métallique permet de briser les remparts de pierre. Sous le règne de Louis XIV (roi Soleil) Vauban innove en faisant enterrer les murailles dans de grands fossés et en les recouvrant d'une butte de terre pour amortir le tir des boulets. Ces murailles sont construites en forme d'étoile pour éviter les angles morts et rendre partout possible la surveillance du bas des remparts par les sentinelles. Il fait aménager un vaste espace dégagé en avant des remparts (le glacis), obligeant l'assaillant à progresser à découvert. Les fortifications étaient souvent situées souvent sur des rochers et au bord des frontières. C'est d'après cette méthode que fut construite la Porte Vauban (Porte de Landau).

### 4 La Porte de Landau

Traverse le porche et observe la façade de la Porte de Landau. Compte le nombre de rayons qui entourent le soleil. Julien, habitué des stands de tir, s'aperçoit que ce nombre est égal au score qu'il a obtenu sur un de ses derniers cartons.

Le prénom de la personne recherchée ne commence pas par la même lettre que le mois où Julien a réalisé son carton.



septembre



juin



août

### 5 La passe à poissons

Observe l'ancienne roue du moulin. Compte le nombre de rayons et ajoute 1.

Le nombre de lettres du nom de la personne recherchée (sans la particule) n'est pas égal à ton résultat.

### 6 La rue du Moulin

Raye, dans la grille, tous les chiffres qui composent la date visible au-dessus de l'ancienne porte de la tour Gloriette. Parmi les chiffres restants, lequel apparaît le plus souvent ?

Ce chiffre n'est pas le même que celui des unités de l'année de décès de la personne que tu cherches.

5	1	5	7	8	7	3	9
4	2	2	5	6	4	7	1
8	9	3	0	4	5	7	1
0	4	8	9	8	2	6	6
7	6	0	0	2	5	7	5

### 7 La Maison Adam

Céline, Rita et Nino ont calculé le nombre de Reichsmarks légués par Charles Adam à sa mort, voici leurs réponses :

Céline : 120 000 ; Rita : 12 000 ; Nino : 16 000

Le prénom de celui que tu cherches ne commence pas par la même lettre que le prénom de l'enfant qui a raison.

### 8 L'Église protestante "Pulverkirche"

Trouve la plaque explicative de l'église protestante. Convertis en millimètres l'épaisseur des murs puis ajoute 30.

La personne recherchée n'est pas décédée à cette date.



Tu devrais avoir retrouvé le nom recherché.

Circuit n° 6726101G

Ta réponse : .....